Aviso de Impuesto sobre Bienes Inmuebles e Impuesto sobre Urbanismo (Terrenos y Construcciones) (Ejemplo)

古河市　　年度 固定資産税・都市計画税（土地・家屋・償却資産）納税通知書

賦課年度	年度
通知書番号	

様

あなたの固定資産税・都市計画税は次のとおりです。

古河市長　　電子公印

お問い合わせ先

金融機関名	
支店名	
口座種別	
口座番号	
口座名義人	
振替方法	

①

②

区分		固定資産税（円）	都市計画税（円）
課税標準額	土地	A	E
	家屋	B	L
	償却資産	C	
	合計	D=A+B+C	M=E+L
税率		E	N
軽減・減免前税額		F=D×E	O=M×N
共用土地税額		G	P
軽減税額		H	Q
減免税額		I	R
年税額		J=F+G−H−I	S=O+P−Q−R
合計年税額		J+S	

④

期別	納期限	納付額（円）
第１期		
第２期		
第３期		
第４期		
随時期１		
随時期２		

③

備考	

① Si elige la domiciliación bancaria, encontrará los datos de su cuenta bancaria aquí. Por favor, realice su pago antes del día anterior a la fecha de vencimiento.

② Aquí puede ver la información de contacto del ayuntamiento.

③ The payment amount to be paid by the taxpayer and the respective due dates are indicated here.

④ Se enumeran el importe de la base imponible, la tasa impositiva, el importe del impuesto antes de reducción/exención, el importe del impuesto de copropiedad, el importe del impuesto reducido, el importe del impuesto exento, el importe del impuesto anual y el importe del impuesto anual total para el impuesto sobre activos fijos y el impuesto de planificación urbana.

Impuesto sobre el patrimonio y el urbanismo (terrenos y construcciones) y detalle de la imposición fiscal

古河市　　年度（賦課年度　　年度）
固定資産税・都市計画税　（土地・家屋）　課税明細書

納税義務者	住所又は所在地	①	通知書番号	
	氏名又は名称	②		

区分	土地又は家屋の所在地			不動産番号		課税標準額（円）	本則課税標準額（円）
登記地目又は種類・用途		登記地積又は床面積（㎡）	建築年		固定	前年度課税標準額又は比準課税標準額（円）	軽減税額（円）
現況地目又は構造		現況地積又は床面積（㎡）	現況階層			減免税額（円）	相当税額（円）
土座番号又は共用土地の持分割合		非課税地積又は床面積（㎡）	現況屋根	評価額（円）	都計	課税標準額（円）	本則課税標準額（円）
						前年度課税標準額又は比準課税標準額（円）	軽減税額（円）
						減免税額（円）	相当税額（円）

	地積	固定 課税標準額（円）	固定 負担水準	都計 課税標準額（円）	都計 負担水準
小規模住宅用地					
一般住宅用地					
上記以外の土地					
固定					
都計					
小規模住宅用地					
一般住宅用地					
上記以外の土地					

① Dirección o ubicación del contribuyente
② Nombre del contribuyente

Clasificación	Ubicación de terreno o edificación			Número de la propiedad				
Categoría o tipo/uso de terreno registrado	Superficie de terreno registrada o superficie construida (㎡)	Año de construcción			Fijo	Monto de base imponible(yen)	Monto de base imponible estándar(yen)	
Categoría o estructura actual del terreno	Superficie actual del terreno o superficie construida (㎡)	Número de niveles del edificio actual				Monto de base imponible del ano anterior o monto de base imponible comparable(yen)	Monto de impuesto reducido(yen)	
Número de la edificación o relación de propiedad del terreno compartido	Superficie de terreno o superficie construida exenta de impuestos (㎡)	Techo actual		Monto de evaluación(yen)		Monto de la reducción de impuestos(yen)	Monto del impuesto equivalente(yen)	
					Planificación urbana	Monto de base imponible(yen)	Monto de base imponible estándar(yen)	
						Monto de base imponible del ano anterior o monto de base imponible comparable(yen)	Monto de impuesto reducido(yen)	
						Monto de la reducción de impuestos(yen)	Monto del impuesto equivalente(yen)	

Terrenos residenciales de pequeña escala	Superficie de terreno	Monto de base imponible fijo(yen)	Nivel de carga fijo	Monto de base imponible de planificación urbana(yen)	Nivel de carga planificación urbana
Terreno residencial general					
Terrenos distintos a los anteriores					